

Mr Bergman, How Are You?

Sparks

Mr. Bergman, let me welcome you to Hollywood and to
Hollywood American Studio
Svenson will translate for us and I hope not add any zeros in
the process!

Mr. Bergman, how are you?
Herr Bergman, hur står det till?
Something we can get for you?
Kan vi bjuda er på något?
Some Ramlösa, like some ice?
Lite Ramlösa, önskas is?
My name's Gerald Geoffrey Weiss
Jag heter Gerald Geoffrey Weiss

To your right is Mr. Brown,
Här till höger har vi mr Brown,
Mr. Clay, and Mrs. Down
mr Clay och mrs Down
I know you know English, true
Jag vet att ni kan engelska
Svensson här tolkar ändå
Allt till svenska för er skull
Svensson, though, will translate, too
Into Swedish, just for you
Into Swedish, just for you

Mr. Bergman, we're not hicks
Herr Bergman, vi är inga bönder
But we must deliver kicks
Men vi måste skapa underhållning
Still there is some middle ground
Men det finns förhandlingsmån
Hollywood can be your town
We will never let you down

Let me cut right to the chase
Låt mig gå rakt på sak
We need you to help erase
Vi behöver er hjälp att sudda ut
Image problems, self-imposed
självförvållade imageproblem
Art and commerce, never close
You can bring us both of those

Works of art can also work
Ett konstverk kan gå hem
For some Midwest creepy jerk
Hos idioterna på landet
In return we'll pay your way
I gengäld betalar vi vad vad det kostar
Make the film in your own way
All the way you'll have your say

Monika, now that was great
Monika var fantastisk
Summer Interlude, so great,
Sommarlek likaså

Were you just a bit surprised
Blev ni inte lite förvånad
Cannes gave you that special prize
Get dear Ingmar some more ice

Smiles of A Summer Night
Sommarnattens leende
Hope I got the title right
Hoppas jag fick titeln rätt
Why not take a quantum leap
Det är dags att ta nästa steg
You still haven't hit your peak
We can help you reach your peak

Think it over, overnight
Sov på saken
Do what you think's really right
Gör det ni tror är det rätta
You help us and we help you
Hjälp oss och vi hjälper er
More Ramlösa, well adieu
Well adieu
Här Ramlösa. Tack, adjö